



## Intimations.

**MacEWEN, FRICKEL & CO.**  
VICTORIA EXCHANGE,  
QUEEN'S ROAD CENTRAL,  
ARE NOW LANDING  
DEVON'S NONPARUEL KEROSINE  
OIL.

HITCHCOOK MECHANICAL  
'NO CHIMNEY'  
LAMP.

S T U D E N T ' S L A M P .

FAIRBANKS SCALES.

MACKENZIE & MACKENZIE'S  
BISCUITS.

N E W S E A S O N ' S T E A ,  
in 5 or 10 Catty Boxes.

YELLOW GOSHEW BUTTER,  
in 5 or 10 lbs Tins.

Condensed MILK.  
CALIFORNIA PRODUCTS.

COOKING STOVES.

AGATE IRON WARE.

Milner's FIRE PROOF SAFES.

Do. CASH AND PAPER

BOXES.

ALLEN & CENTER'S  
TOBACCO AND CIGARETTES.

B E E R AND P O R T E R  
in Hogsheads.

T H E U S U A L A S S O R T M E N T

O I L M A N ' S S T O R E S ,  
AND

W I N E S ,

at the lowest possible prices

F O R C A S H .

**MACEWEN, FRICKEL & CO.**  
Hongkong, September 2, 1885. 1519

TO LET.

A T No. 55, QUEEN'S ROAD EAST—  
ROOMS on rent . . . . . \$40 per month.  
3 " " 25 "  
1 SINGLE ROOM . . . . . 10 "  
Unfurnished, with Cooking, Servants  
and Bath accommodation.

Apply to

**MacEWEN, FRICKEL & Co.,**  
Victoria Exchange,  
Hongkong, November 9, 1885. 1947

## Notices to Consignees.

FROM HAMBURG, PENANG AND  
SINGAPORE.

**THE S.S. Hephaestus**, Captain Möller,  
having arrived from the above  
Ports, Consignees of Cargo are hereby informed  
that their Goods are being landed and stored at their risk into the Godowns of  
the Undersigned, whence and/or from the  
Wharves or Boats delivery may be obtained.

Optional Cargo will be forwarded unless  
notice to the contrary be given before  
1 p.m. To-day, the 25th instant.

Cargo remaining undelivered after the  
2nd December will be subject to rent.

No Claims will be admitted after the  
Goods have left our Godowns.

No Fire Insurance has been effected.

Bills of Lading will be countersigned by

**SIRMESSEN & Co., Agents.**

Hongkong, November 25, 1885. 2041

FROM LONDON, PENANG AND  
SINGAPORE.

**THE Steamship Glencoe**, having arrived  
from the above Ports, Consignees of  
Cargo by her are hereby informed that  
their Goods, with the exception of Opium,  
are being landed at their risk into the  
Godowns of the Undersigned whence and/or  
from the Wharves or Boats delivery may  
be obtained.

Optional Cargo including R (in square),  
26 cases Gun through Carpentier & S. S.  
Brozow from New York, will be forwarded  
unless notice to the contrary be given before  
before 5 p.m. To-day, the 24th instant.

Cargo remaining undelivered after the  
30th instant will be subject to rent.

No Fire Insurance has been effected.

Bills of Lading will be countersigned by

**JARDINE, MATHESON & Co.**

Hongkong, November 24, 1885. 2038

FROM GLASGOW, LONDON, PENANG  
AND SINGAPORE.

**THE Steamship Glenoce**, having arrived  
from the above Ports, Consignees of  
Cargo by her are hereby informed that their  
Goods—with the exception of Opium—are  
being landed at their risk into JARDINE,  
MATHESON & Co.'s West Point Godown,  
whence delivery may be obtained.

Cargo remaining undelivered after the  
30th instant will be subject to rent.

No Fire Insurance has been effected.

Bills of Lading will be countersigned by

**JARDINE, MATHESON & Co.**

Hongkong, November 24, 1885. 2037

## To-day's Advertisements.

NETHERLANDS INDIA STEAM  
NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR BATAVIA, SAMARANG AND  
SOURABAYA, VIA SAIGON  
AND SINGAPORE.

The Co.'s Steamship

*Odette*,

Capt. DE HAAN, will be

despatched as above on  
or about the 6th December.

For Freight or Passage, apply to

**JARDINE, MATHESON & Co., Agents.**

Hongkong, November 29, 1885. 2078

## To-day's Advertisements.

## NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

The Co.'s Steamship

*Irrawaddy*,

Commandant BUREAU,

will be despatched for

SHANGHAI TO-MORROW, the 1st

December, at 10 a.m.

G. de CHAMPEAUX,

Agent.

Hongkong, November 30, 1885. 2071

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

The Co.'s Steamship

*Volga*,

Commandant TEMPLE,

will be despatched for

KOBE and YOKOHAMA TO-MORROW,

the 1st December, at 2 p.m.

G. de CHAMPEAUX,

Agent.

Hongkong, November 30, 1885. 2072

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

The Co.'s Steamship

*Volga*,

Commandant TEMPLE,

will be despatched for the above

Ports TO-MORROW, the 1st December, at

3 p.m.

For Freight or Passage, apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co.,

General Managers.

Hongkong, November 30, 1885. 2077

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,  
LIMITED.

NOTICE TO CONSIGNEES.

CONSIGNEES of Cargo per Steamships

*Amigo*, *Inveray* and *Maria*, from London,

Anwerp, Borden and Havre, in connection with the above Steamers, are hereby informed that their Goods are being landed and stored at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves or Boats delivery may be obtained.

Optimal Cargo will be forwarded unless

intimation is received from the Consignee

before 10 a.m. To-day (Monday), requesting

to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by

the Undersigned.

Goods remaining unclaimed after Monday, the 7th December, at Noon, will be subject to rent and landing charges at 1 cent per package per diem.

All Claims must be sent in to me or

before THURSDAY, the 10th December, or

they will not be recognised.

No Fire Insurance has been effected.

For Freight or Passage, apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co.,

General Managers.

Hongkong, November 30, 1885. 2078

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,  
LIMITED.

NOTICE TO CONSIGNEES.

CONSIGNEES of Cargo per Steamships

*Amigo*, *Inveray* and *Maria*, from London,

Anwerp, Borden and Havre, in connection with the above Steamers, are hereby informed that their Goods are being landed and stored at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves or Boats delivery may be obtained.

Optimal Cargo will be forwarded unless

intimation is received from the Consignee

before 10 a.m. To-day (Monday), requesting

to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by

the Undersigned.

Goods remaining unclaimed after Monday, the 7th December, at Noon, will be subject to rent and landing charges at 1 cent per package per diem.

All Claims must be sent in to me or

before THURSDAY, the 10th December, or

they will not be recognised.

No Fire Insurance has been effected.

For Freight or Passage, apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co.,

General Managers.

Hongkong, November 30, 1885. 2079

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,  
LIMITED.

NOTICE TO CONSIGNEES.

CONSIGNEES of Cargo per Steamships

*Amigo*, *Inveray* and *Maria*, from London,

Anwerp, Borden and Havre, in connection with the above Steamers, are hereby informed that their Goods are being landed and stored at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves or Boats delivery may be obtained.

Optimal Cargo will be forwarded unless

intimation is received from the Consignee

before 10 a.m. To-day (Monday), requesting

to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by

the Undersigned.

Goods remaining unclaimed after Monday, the 7th December, at Noon, will be subject to rent and landing charges at 1 cent per package per diem.

All Claims must be sent in to me or

before THURSDAY, the 10th December, or

they will not be recognised.

No Fire Insurance has been effected.

For Freight or Passage, apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co.,

General Managers.

Hongkong, November 30, 1885. 2079

## To-day's Advertisements.

## THE CHINA MAIL.

We have been requested to publish the following:

A complimentary Farewell Banquet will be given to His Excellency the Governor at the City Hall on Monday, the 14th December.

MEMBERS OF THE COMMITTEE.

The Hon. Sir George Phillips, Chairman.

The Hon. F. Stewart.

The Hon. A. Lister.

The Hon. J. M. Price.

The Hon. G. A. Atkyns.

The Hon. T. Jackson.

The Hon. F. D. Parsons.

The Hon. W. H. Smith.

The Right Hon. Sir Richard Templeton.

Monteiro Leon Dejardin, Consul for France.

Colonel Wilberforce, Consul for the States.

D. P. C. Ayres, Esq.

Bur. W. Jennings.

Mr. MacGregor, Esq.

E. R. Bellamy, Esq.

A. F. MacEwan, Esq.

A. Coxon, Esq.

W. H. C. M'Intyre, Esq.

G. de Chastelpaull, Esq.

H. E. Darby, Esq.

W. H. D. Fawcett, Esq.

W. Duran, Esq.

M. Groves, Esq.

W. H. Hopkinson, Esq.

J. Thurlow, Esq.

E. B. Huntington, Esq.

The Working Committee consist of—

The Hon. J. M. Price.

W. M. Deane, Esq.

The Hon. T. Jackson.

R. H. Hope, Esq.

The Hon. G. A. Atkyns.

C. F. Chater, Esq.

A. Coxon, Esq.

The French Government has despatched two officers to the East to investigate the military systems of Eastern countries. They arrived in Japan on the 16th instant, and are now inspecting various garrisons and barracks. —*Japan Mail Translators.*

INTELLIGENCE from Korea states that the Japanese Chamber of Commerce at Fusau proposes to hold fairs once-a-month at several towns in the interior, where the people are inclined to set aside their anti-foreign spirit and engage in trade. —*Japan Native Paper.*

H. M. S. *Sirif*, according to the N. D. News of the 23rd instant, left Shanghai for Port Hamilton on Saturday, in less than an hour after the French mail was delivered. The news before the telegraph line between the North Siddle and Port Hamilton is interrupted, so that the commanding officer of the *Sirif* had to take his orders from the new Admiral direct, instead of through the Senior Officer at Port Hamilton.

The following paragraph is translated from the *Nichi Shimbun* by the *Japan Mail*:—We hear that the officials of the Nippon Yusen Kaisha are divided on the question of entering into competition with foreign steamship companies in the coasting trade. Some propose to reduce the passage money between Yokohama and Kōtō below the rate charged by foreign companies, while others desire to secure public favour by treating passengers well; the want of which quality in foreign vessels is strongly felt by native passengers.

THE Army and Navy Gazette says:—The Russian ironclad *Vitiv*, which has recently been anchored in Plymouth Sound, has attracted a little attention, and her officers have been hospitably entertained at Admiralty House. No doubt she would have been looked upon with much keener interest by the general public had the fact been known that she was formerly somewhat of a terror and menace to us on the China Station. She arrived in Japan during the time when Gordon went to Peking, and settled the uneasy war feeling between China and Russia. At that time she was considered the most powerful ironclad in those waters. The old Iron Duke was not entirely unconcerned, even supposing she had not been at the time *à propos de combat* in Kowloon Bay, with a great hole in her bottom.

There is a wrinkle from the States for a candidate for Parliamentary honours who does not have it all his own way. Charles Burleigh, the abolitionist, in the midst of an anti-slavery speech, was struck by a rotten egg full in the face. Pausing to wipe away the contents of the missile, he said, calmly: "I have always contended that pro-slavery arguments were very unsound." The crowd roared, and he was no longer molested.

A FUGITIVE experience occurred to the steamer *Oregon* on her last trip from London. It is reported officially to the agents as follows: "At 7.15 a.m., 5th October, Tillamook bearing east northeast, distant five miles, the ship struck a whale which in an unaccountable manner got in the propeller arch, where it remained until 11.15 a.m., when the rapid revolutions of the wheel cut it in two. Captain Polemann, the master, states that the vessel was fast to strike heavily, and she was immediately stopped, and in a few minutes backed. He thinks that the reverting of the whale caused a suction which drew the ship into the narrow space between the propeller and rudder-post. Then it showed signs of life, and commenced to use its tail with great force. Fearful of damage to the ship, the vessel went ahead at full speed, and so continued until the whale was cut in two pieces coming up astern. There was great danger while the animal was alive that damage would result, but fortunately nothing resulted. All on board could see every move of the creature. It was a most startling sight and an almost incredible affair."

THE FORTHCOMING REGATTA.

You must not think, because I have been so long silent, I have given up my interest in my old amusement and habit of plying into the doings of those who are candidates for rowing honour at the forthcoming regatta. If you do, you make a great mistake; for I have been a regular visitor to the boat-house since last I wrote to you, and have taken no small pains to keep myself well informed as to the doings of all the crews. It may be said that rows are now entering the straight. So far as training is concerned only three weeks more have to run before the regatta takes place, so that there is no time to be lost. This seems to be thoroughly well realized by most rows, to judge from the serious and business-like manner in which they go through their exercises. It is highly edifying to watch their operations; how they take their evening paddle—how they pump themselves with dumb-bells—how they trot round the cricket ground, sometimes encamped in innumerable garments (Mr. Secretary!) and how they feed one another, as if they were so many prisoners, the only difference being that with them the absence of fat is the one thing desired, with the exception of

employment, so that the majority of the people seen were old people and women. This was the case in other neighbourhoods, too, and especially near Pui Shui. Friday p.m. we went up the N.W. River and went above Tung Ki Market. Two boats went out, one on each bank of the river, visiting the villages on the northern bank of the Fung Luk Wai or embankment, and those at the back of Tung Ki. Here, too, there was much destruction. 16 villages received ruin in this vicinity. Some 50 bags of rice (about 50 pounds) and a number of jackets and some money were given here. Having unloaded one boat, we paid off the boatmen and discharged them according to agreement. As our launches could not go up the North River on account of the shallowness of the water, we spent the whole of Saturday in reaching Wong Kong, on the Sui U river, but on another branch from that which debouched into Tung Ki. About noon the boats reached Pak Nam. While the boatmen were slowly pulling and tracking up the stream, we visited both banks of the river. On the North bank there was little damage done, but within that the Tai Hing Wai or embankment in villages suffered severely. Some 30 bags of rice of about 70 catties were distributed in these villages, together with some garments and money. Seventeen villages were visited in this neighbourhood situated within the Tai Hing Wai, Ko, Lau Wai, and Tai Wai. The crops were a failure and much of the land within the Tai Hing Wai is still under water. As the embankment has been repaired, the water must remain until it dries up.

On the 22nd (Sunday) we visited the Lun Fuk Wai, opposite Wong Kong, and the country at the back of Wong Kong. In all 30 villages were relieved on both sides of the river. There is much destruction in this vicinity. We gave away all the rice left in the two boats we had. Of the 30 villages, 20 are situated on the embankment, and were claimed for help, but we found it best to distribute the rice in the villages, as it was impossible to satisfy the desires of professional beggars, blind people, and aged people limited to the banks, and were claimants for help, and all who were really sufferers from the floods could get relief easily in their villages where we sent the rice. Still we could not resist assisting some of the more needy cases, though the clamorous were by no means among the most needy.

We had meanwhile sent one boat direct from Sam Shui to Lai Po on the North River, where it was to await our arrival. Having reached Lai Po at 10 on Monday morning, we distributed 10 bags of rice and 10 garments to the needy in villages in that vicinity, and then proceeded to Kal Tsui market, near which the greatest break had been made in the embankment. 6,000 men and women were at work repairing the dykes. There is much suffering in this neighbourhood, and it is to be hoped that another party may visit it. Relief was given to 15 villages behind Lai Po and 20 near Kai Tsui. Here we finished our work. Acres of fields are covered with sand and sometimes several feet deep, and the good soil has been washed away. Much of this land is reduced to a desert state and will not be available for cultivation for years probably. In all 120 villages were relieved.

The Chinese show wonderful recuperative energy, and instead of奄奄一息 they have gone to work to repair their losses as far as possible. Very few houses, comparatively, have been rebuilt, but the people are crowded in the houses of their neighbours or in the ancestral halls. It was a struggle to see the floors of the houses made into vegetable gardens, but a garden had been broken up and turned into soil and greens were growing on the sites of scores of houses, the remaining walls making a garden wall.

The people in some cases evinced their gratitude by bringing a written card of thanks from the elders of the village. No doubt this proof of the kindly feeling of foreigners towards the distressed will tend to remove prejudice and promote mutual good feeling between the Chinese and Westerns.

On behalf of the Committee,

R. H. Graves.

SUPREME COURT.

ORIGINAL JURISDICTION.

(Before Sir G. Phillips, Chief Justice.)

Monday, November 30.

THE STEAMSHIP ESTRELLA.

JON HENRY SMITH v. ORTIZ, MELVILLE AND RAPP.—EX PARTE MOTION.

The Attorney General (the Hon. E. L. O'Malley), instructed by Mr. Holmes, appeared on behalf of the defendant Rapp, and moved, ex parte, to have an attachment and interim injunction granted against the steamship *Estrella* on the 17th June last, dissolved.

Plaintiff in the suit is a member of the firm of Messrs Blackhead & Co., of this Colony; the defendant Angel Ortiz belongs to Manila; the defendant Emil Henry Melville, is a member of the firm of Messrs Dunn Melville & Co., of this Colony; and the defendant Christian Freiderich Rapp is an Associate and Merchant in this Colony. The suit, substantially in respect to the rights of the plaintiff to 250 one-third shares in the profits of the working of three steamers, the *Luzon*, *Victoria*, and *Esmeralda*.

The Attorney General began by reading the affidavit, filed by Mr. Frederick Heinrich the Hokluk, manager and assistant to the Hokluk, who is temporarily absent from the Colony, on which the attachment and injunction were granted. It was filed to prevent the plaintiff from getting into the hands of the third prisoner, called out as follows:—

"The defendant Angel Ortiz was the present registered owner of the steamship *Estrella* and the property of Angel Ortiz, with authority to the said Birchall, Robinson & Co., to transfer the same completely or otherwise, by two instruments annexed to the affidavit.

Mr. Birchall, Robinson & Co., sold and transferred for a valuable consideration to the plaintiff 250 one-third shares of the said three steamships. The said steamship *Estrella* was now within the jurisdiction of the Court, disputes and differences had arisen as to the ownership of the *Estrella*, the said Birchall, Robinson & Co., to the plaintiff, and the parties were agreed to have the steamship without reference to the said Ortiz had agreed to sell, or had actually sold the steamship without reference to the said Ortiz, who was about to leave the Colony, and the steamer was about to be removed from the waters of the Colony out of the jurisdiction. Deposition then followed that the plaintiff had gone on board the steamer between four and five the previous evening, and had found the tug *Pao* tied alongside the *Estrella* ready to tow her into Chinese waters, and that the *Pao* cleared for Canton; further that it was the utmost importance that plaintiff should have possession and use of the vessel, and impossible for him to find any sum of money that would compensate him for the loss of the use and possession of the vessel.

Chin Achin, a widow residing at No. 3 High Street, deposed to the effect that on the 23d inst., about 5.30 p.m. six constables were sent to her house. They came in plain clothes, and after they got in the house put

on this affidavit, an injunction was granted.

The Attorney General now asked his Lordship to dissolve the injunction on the ground that the defendant Rapp had effected a good and bona fide purchase from the defendant Melville before plaintiff had commenced his suit. An affidavit from Mr. Rapp, setting forth his transactions in purchasing the vessel, and seeking to show that a bona fide purchase, without malice on the part of the plaintiff or any other party, was made to him, was produced. The Attorney General also sought to read an affidavit by the Spanish Consul, but his Lordship said the document was not valid.

The case was then remanded till Thursday next.

(Before E. Mackay, Esq.)

RETRIBUTION FOR BANISHMENT.

Yuen Afok, alias Wong Akwai, son of Liou, both of Union, were charged with retreating from banishment on the 23d.

First prisoner was banished on the 23d, and the second on the 27th inst. Both prisoners admitted the charge, and were sentenced to two months' hard labour.

THE TAI-PAN TUK MURDER.

Li Alo, Lin Afuk and Liu Po, the three men charged with being concerned in the murder of Leung Asau, at Tai-tam Tuk on the 27th Oct. last, appeared on remand.

Mr. Wotton appeared for the defendants, and Mr. W. M. Deane, Captain Superintendent of Police, conducted the prosecution.

The Court assembling and being cleared of the public one Chinaman objected to leave the Court and Mr. Wotton asked that he might be allowed to remain as the gentleman was instructing him in the defence.

Mr. Deane said he understood Mr. Wotton was appearing for the prisoners and would consequently be instructed by them.

His Worship ruled that the Chinese gentleman might remain.

Mr. Wotton said that he was aware that his witness had a right to be present in Court.

Deafened in his ear, he could not hear the witness speak.

Police Intelligence.

(Before H. E. Widdowson, Esq.)

Monday, Nov. 30.—

LANCESTON.

Yan Aping, a bookbinder, employed at the Kee Shing shop, was convicted of stealing about 14 lbs. of printing lead, the property of Messrs Gaudas & Co. on the 27th instant. Defendant, who had been doing some work for Messrs Gaudas & Co., was arrested by P.C. 16 on the morning of the 27th inst. in the Hollywood Road, with a large parcel of printing lead in his possession, of which he had no right to give a satisfactory account. The leads were afterwards found to be the property of Messrs Gaudas & Co.

Defendant, in defence, that he had given his parcel of lead to his employer, the partners of the Kee Shing firm to use as paperweights. The two partners in the firm were called and denied having given the leads to the defendant, and the latter was sentenced to four months' hard labour.

LEUNG AKU IN COURT.

James McCann was charged with cutting and wounding George Lamon with intent to do him grievous bodily harm, on the 24th instant.

George Lamon, the complainant, said he was a passenger of a boarding house in Queen's Road East. On the 20th November, about 4.30 p.m., he went home, and went into the kitchen to speak to the cook. While there, prisoner came to him and asked for half a dollar. Complainant said: "What do you mean? If I feed you, don't I do enough?" Prisoner repeated his request, and as complainant refused to comply with it, he said: "You black son of a b—, I'll hit you," and at the same time aimed a blow at complainant's face with his fist. Complainant wardied his revolver, and struck the blow and then struggled ensued in which both fell on the ground, and prisoner seized complainant by the throat. They then separated, both going to their rooms. Complainant went into his room and got his revolver, thinking he would be followed, and remained at the top of the stairs for some little time, during which he saw prisoner go into the bath room as if looking for someone. He then went down stairs to eat a meal, but as he passed through the archway, he was suddenly rushed at him, and struck through his clothes, and inflicted wounds on his side, one in his left side and the other on his stomach. Complainant snatched his revolver, and struck the blow again, and was followed for a bit by the prisoner, and made his way to No. 2 Police Station, where he made a report.

Leung Fuk Yau, examined: I am a lawyer living at Yau-nan-tsui and have been in the Colony a year and four or five months. I knew Leung Asau, he was my brother, by his wife Wong Akwai, who was my mother, by his son and another. He was employed by Yau-nan-tsui to carry on business, and lived at Wanchai with Yau-nan-tsui. Last year I saw him alive about the 3rd or 4th of Oct. (26th-27th of the eighth moon), at Taitan Tuk, where he was carrying cement.

Mr. Deane: Have you seen him since?

Witness: No.

Mr. Deane to the Interpreter: That is not the answer to the question I asked. Witness says he has not seen his brother since.

Interpreter: I added the word alive.

Witness: continuing: On the 12th Nov. I saw his body dug up from a grave on the hillside at Taitan Tuk. When the body was brought up there was blood on the jacket. I opened the jacket. There were traces of blood running down from the head. I looked at his face and identified it as that of my brother. I am sure it was my brother. There were no marks on the face, but there was a soft place on the head.

Cross-examination: The body was not rotten but it smelt a little. It was not impossible to recognize it. There was some earth in the eyes: the nose and lips were all right and not decayed. I recognized it both by the face and body alike.

Police Sergeant John Butto re-examined: On the 13th inst. I went to Taitan Tuk with Wan Kip. You to a newly made grave on the

# THE CHINA MAIL.

[No. 6971.—NOVEMBER 30, 1885.]

## To Let.

### TO LET.

**COLLEGE CHAMBERS** (late HOTEL DE L'UNIVERSITE), Single Rooms or Suites of Apartments.  
No. 4, OLD BAILY STREET.  
No. 8, SEYFOUR TERRACE.

Apply to

**DAVID SASSOON, SONS & CO.**  
Hongkong, November 20, 1885. 1818

## THE P E A K.

### TO LET

**BUNGALOW** at Mount Kellat. Five Rooms, Tennis Court, &c., &c. For 1886 or longer if desired.

Apply to

**JOHN D. HUTCHISON.**  
Hongkong, September 17, 1885. 1825

### TO BE LET.

**NO. 4, RICHMOND TERRACE.**  
A Comfortable Dwelling House, cool in Summer, pleasantly situated and commanding picturesque views. Tennis Court.

Apply to

**J. D. HUMPHREYS.**  
Hongkong, November 3, 1885. 1808

### TO LET.

**OFFICES** and CHAMBERS, No. 7, QUEEN'S ROAD, lately occupied by MESSRS. JARDINE, MATHEWS & CO.

Apply to

**BIRD & PALMER,**  
Who will exhibit Plans and arrange Offices to suit applicants.  
Hongkong, April 8, 1885. 597

### TO LET.

**WESTERN** Half of "MARINE HOUSE" SHOP OR OFFICE and GODOWNS. HOUSE, No. 4, "BACONFIELD ARCADE." OFFICES IN NO. 33, POTTINGER STREET. BED ROOM and OFFICE in NO. 16, BANK BUILDINGS.

Apply to

**BELLIOS & CO.**  
Hongkong, November 25, 1885. 2045

### TO LET.

**N. 9, REMEDIOS TERRACE, 6 ROOMS, BATH ROOMS, &c.** Rent moderate.

Apply to

**C. F. A. SANGSTER,**  
Receiver,  
A. A. dos REMEDIOS, Deceased.  
Hongkong, November 9, 1885. 1945

### THE P E A K.

**TO LET**, with immediate possession, a BUNGALOW (partly FURNISHED), situated on Mount Kellat. Rent moderate.

Apply to

**DENNYS & MOSSOP,**  
43, Queen's Road.  
Hongkong, November 12, 1885. 1971

### INSURANCES.

**THE LONDON ASSURANCE.**  
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A.D. 1720.

**THE** Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:—

### Marine Department.

Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates.

### HOLLIDAY, WISE & CO.

Hongkong, July 25, 1872. 496

### THE STRAITS INSURANCE COMPANY, LIMTED.

**THE** Undersigned having been appointed Agents for the above Company are prepared to Grant Policies on MARINE RISKS to all parts of the World, at current rates.

### ARNHOLD, KARBERG & CO.

Hongkong, November 5, 1883. 855

**SINGAPORE INSURANCE COMPANY, LIMITED.**

### HEAD OFFICE—SINGAPORE.

**WE** are prepared to GRANT POLICIES against FIRE on usual terms at Current Rates.

All Contributors of business, whether Shareholders or not, are entitled to Share in the Bonus.

### ADAMSON, BELL & CO., Agents.

Hongkong, July, 1885. 1283

### LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(FIRE AND LIFE)  
CAPITAL, TWO MILLIONS STERLING.

**THE** Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to

### ARNHOLD, KARBERG & CO., Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887. 100

### NOTICE.

**QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.**

**THE** Undersigned are prepared to accept Risks on First Class Godowns at 5 per cent. net premium per annum.

### NORTON & CO., Agents.

Hongkong, May 19, 1881. 936

### NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

**THE** Undersigned, Agents of the above Company, are authorised to insure FIRE at Current Rates.

### GILMAN & CO.

Hongkong, January 1, 1882. 14

## For Sale.

### NOW ON SALE.

**A CHINESE DICTIONARY** IN THE CANTONESE DIALECT, BY DR. E. J. EITEL.

CHOWA OCTAVIO, PE. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.

Part I. A-K. .... \$2.50  
Part II. K-M. .... \$2.50  
Part III. M-T. .... \$3.00  
Part IV. T-Y. .... \$3.00

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of Ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kanghi's famous Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese dialect, but the work is a practically complete Treasury of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

**LANE, CRAWFORD & CO.**

Hongkong, January 15, 1883. 151

### NOW PUBLISHED.

**BUDDHISM: ITS HISTORICAL, THEORETICAL AND POPULAR ASPECTS,**

BY ERNEST J. EITEL, PH.D., TUBING.

REVISED, WITH ADDITIONS.

Price, \$1.50.

**LANE, CRAWFORD & CO.**

Hongkong, August 20, 1884. 1308

### NOW READY.

PRICE, \$1.00.

**COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW**

BY E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WATSON

at Shanghai and Hongkong, at the CHINA MAIL Office.

### WASHING BOOKS.

(In English and Chinese.)

**WASHERMAN'S BOOKS**, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office.—Price, \$1 each.

CHINA MAIL Office.

### Mails.

### NOTICE.

**COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.**

**PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.**

### STEAM FOR

SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUEZ,

PORT SAID,

MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS;

NAPLES, MARSEILLES, AND PORTS OF BRAZIL, AND LA PLATA;

ALSO

BORDEAUX, LE HAVRE, DUNKIRK, LONDON AND ANTWERP.

ON TUESDAY, the 1st December, 1885, at Noon, the Company's S.S. *PEIHO*, Commandant GULAND, with MAILED PASSENGERS, SPECIE and CARGO, will leave this Port for San Francisco.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the Company, No. 604, Queen's Road Central.

C. D. HARMAN,

Acting Agent.

Hongkong, November 14, 1885. 1935

### Occidental & Oriental Steamship Company.

### TAKING CARGO AND PASSENGERS

TO JAPAN, THE UNITED STATES, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA, AND EUROPE,

VIA

THE OVERLAND RAILWAYS,

AND ATLANTIC & OTHER CONNECTING STEAMERS.

For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 604, Queen's Road Central.

C. D. HARMAN,

Acting Agent.

Hongkong, November 14, 1885. 1935

### Intimations.

### WINTER TIME TABLE.

### THE KOWLOON FERRY.

### STEAM-LAUNCH

### MORNING STAR

Runs Daily as a Ferry Boat between Pedder's Wharf and Tsim-Tsui-Tai until the following hours:—This Table will take effect from the 20th November 1885.

UNDAY

Leave C. L. L. 6.00 A.M. 7.15 A.M. 8.15 A.M. 9.15 A.M. 10.15 A.M. 11.00 A.M. 12.30 P.M. 1.45 P.M. 2.00 P.M. 2.20 P.M. 3.00 P.M. 3.30 P.M. 4.15 P.M. 5.10 P.M. 5.25 P.M. 5.50 P.M. 6.40 P.M. 7.00 P.M.

\* There will be no Launch on Monday and Tuesday, on account of cooling.

The above Time Table will be strictly adhered to, except under unavoidable circumstances. In case of stress of weather, due notice will be given of any stoppage.

### THE OVERLAND CHINA MAIL.

### A WEEKLY JOURNAL.

IS PUBLISHED to suit the Departure of each ENGLISH and FRENCH MAIL Steamer for Europe. Formerly the Overland issue was published fortnightly; but as it was deemed of special importance that a weekly budget of news should be prepared, it was decided to issue it weekly. Subscribers at Home, and those at the Coast Ports and in the interior, who find the Overland edition a convenient form of newspaper for their personal, will welcome the change. The Overland China Mail, not a weekly compendium of news from the Far East, contains special Commercial, Political, and Social news of Shantung, and other provinces. The various Reports of Courts and Meetings, and all other news, are given in full, as they appear in the Daily issues.

The attention of Advertisers is directed to a weekly newspaper, which is circulated among old China "hands" and others, both at home and in the Far East, who do not take the daily journals.

The Overland China Mail will be regularly posted from the CHINA MAIL Office to subscribers, on their addresses being forwarded to us.

### SUBSCRIPTION:

Per Annum. \$12.00, postage. \$1.00

Quarter. \$3.00. 0.25

Single Copy. 0.30.

Plates. 0.10.

Prize Alabert. 0.10.

Rasbol. 0.10.

Eugene de Genouilly. 0.10.

Roland. 0.10.